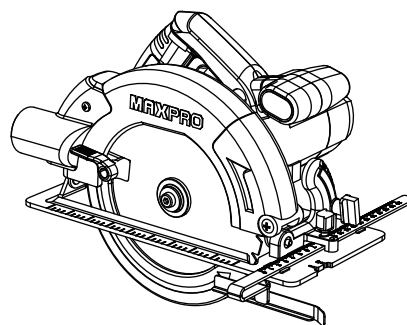
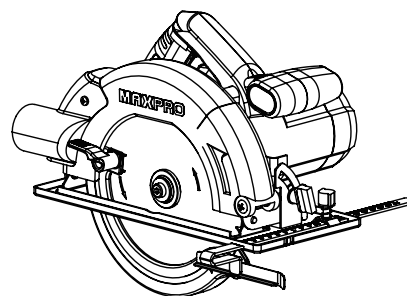


MAXPRO[®]

PROFESSIONAL

GB	Circular saw	1-7
FR	Scie circulaire	8-15
ES	Sierra circular	16-24
RU	Пила циркулярная	25-33



www.maxPro.tools.com



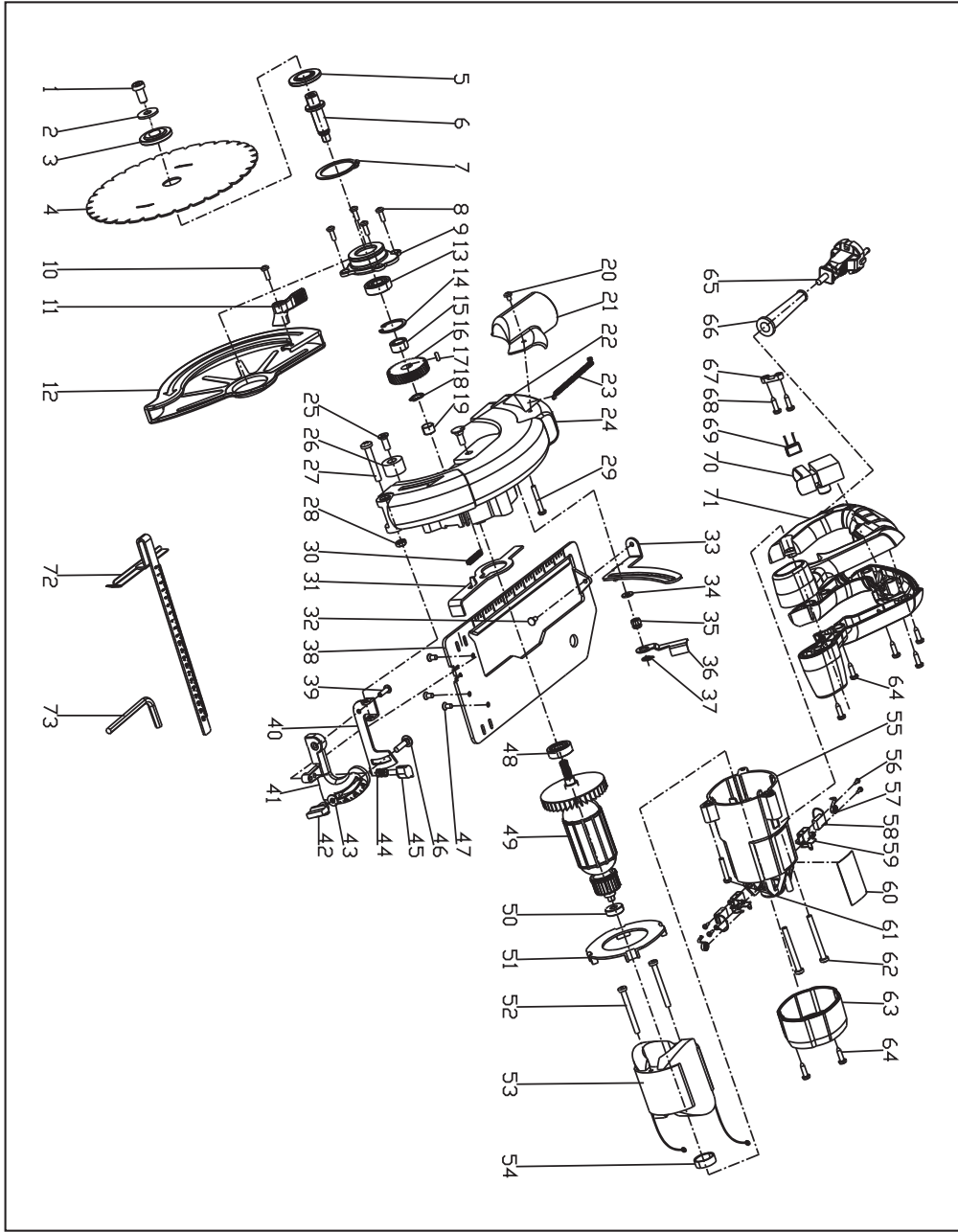
MPCS1400/185
MPCS1600/190A

MPCS1400/185 SPARE PART LIST

PART NO	ARTICLE CODE	DESCRIPTION	SPECIFICATION	WEARING PART	QTY REQUIRED	UNIT
1	111-0705-001	SCREW M8X16	M8X16	x	1	pcs
2	111-0705-002	WASHER	φ8Xφ22X2	x	1	pcs
3	111-0705-003	OUTER FLANGE	φ35X5.7	x	1	pcs
4	111-0705-004	BLADE	φ185	√	1	pcs
5	111-0705-005	INNER FLANGE	Φ20*35*3	x	1	pcs
6	111-0705-006	SPINDLE	Φ21*51.5	x	1	pcs
7	111-0705-007	SPRING	Φ40	x	1	pcs
8	111-0705-008	SCREW	M4X12	x	4	pcs
9	111-0705-009	GEAR BOX COVER		x	1	pcs
10	111-0705-010	SCREW M4X12	M4X12	x	1	pcs
11	111-0705-011	SPANNER		x	1	pcs
12	111-0705-012	MOVING GUARD	Φ39.2	x	1	pcs
13	111-0705-013	BEARING 6001RS	6001-RS	x	1	pcs
14	111-0705-014	SPRING	Φ28	x	1	pcs
15	111-0705-015	BUSH		x	1	pcs
16	111-0705-016	GEAR	Z=40	√	1	pcs
17	111-0705-017	KEY	3X10	x	1	pcs
18	111-0705-018	SPRING	φ12	x	1	pcs
19	111-0705-019	NEEDLE BEARING HK0808	HK0808	√	1	pcs
20	111-0705-020	SCREW	M4*8	x	1	pcs
21	111-0705-021	Chip outlet		√	1	pcs
22	111-0705-022	Carriage BoltsM6X16	M6X16	x	1	pcs
23	111-0705-023	SPRING	Φ4.4*8	x	1	pcs
24	111-0705-024	FIX GUARD		x	1	pcs
25	111-0705-025	SCREW M6X16	M6X16	x	1	pcs
26	111-0705-026	RUBBER BLOCK	Φ22*Φ6*13.3	√	1	pcs
27	111-0705-027	SCREW M6X16	M6X40	x	1	pcs
28	111-0705-028	Jam nut	M6	x	1	pcs
29	111-0705-029	SCREW M4*30	M4X30	x	1	pcs
30	111-0705-030	SPRING	φ7X35	x	1	pcs
31	111-0705-031	SPINDLE LOCK POLE		x	1	pcs
32	111-0705-032	Flat-head-rivets	Φ28	x	2	pcs
33	111-0705-033	DEPTH BRACKET		x	1	pcs
34	111-0705-034	washer	φ6Xφ14X1.5	x	1	pcs
35	111-0705-035	Jam nut M6	M6	x	1	pcs
36	111-0705-036	Wrench		x	1	pcs
37	111-0705-037	SPRING	φ10	x	1	pcs
38	111-0705-038	BASE		x	1	pcs
39	111-0705-039	ANGLE BRACKET		x	1	pcs
40	111-0705-040	SCREW M6X14	M6X14	x	1	pcs
41	111-0705-041	WASHER	φ6Xφ14X1.5	x	1	pcs
42	111-0705-042	NUT	M6X16	x	1	pcs

MPCS1400/185 SPARE PART LIST

PART NO	ARTICLE CODE	DESCRIPTION	SPECIFICATION	WEARING PART	QTY REQUIRED	UNIT
43	111-0705-043	SPRING	φ0.8*8.5*4	x	1	pcs
44	111-0705-044	WING NUT	M6*16	x	1	pcs
45	111-0705-045	NUT	6000-RS	√	1	pcs
46	111-0705-046	ROTOR	φ43x50	x	1	pcs
47	111-0705-047	BEARING 607Z	607-Z	√	1	pcs
48	111-0705-048	WIND GUIDE		x	1	pcs
49	111-0705-049	SCREW ST4X60	ST4X60	x	2	pcs
50	111-0705-050	STATOR	φ72x50	x	1	pcs
51	111-0705-051	BEARING BUSH		x	1	pcs
52	111-0705-052	HOUSING		x	1	pcs
53	111-0705-053	BRUSH HOLDER		x	1	pcs
54	111-0705-054	CARBON BRUSH	6x11x14	√	1	pcs
55	111-0705-055	BRUSH HOLDER		x	1	pcs
56	111-0705-056	Brand label	30*50	x	1	pcs
57	111-0705-057	SCREW M5X30	M5X30	x	1	pcs
58	111-0705-058	SCREW	M5X50	x	2	pcs
59	111-0705-059	REAR COVER		x	1	pcs
60	111-0705-060	SCREW ST4X16	ST4X16	x	7	pcs
61	111-0705-061	CABLE		x	1	pcs
62	111-0705-062	CABLE SLEEVE		x	1	pcs
63	111-0705-063	CABLE CLAMP		x	1	pcs
64	111-0705-064	SCREW ST4X14	ST4X14	x	2	pcs
65	111-0705-065	CAPACITOR		x	1	pcs
66	111-0705-066	SWITCH	FA2-6/2B3	√	1	pcs
67	111-0705-067	HANDLE		x	1	pcs
68	111-0705-068	RULER		x	1	pcs
69	111-0705-069	SPANER 6mm	6mm	x	1	pcs

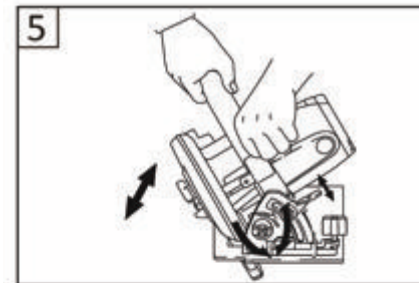
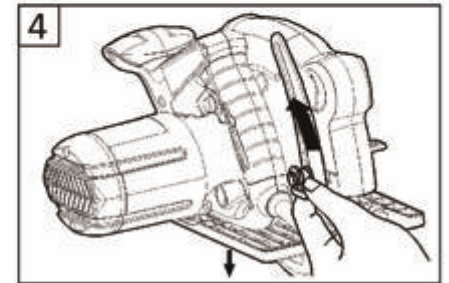
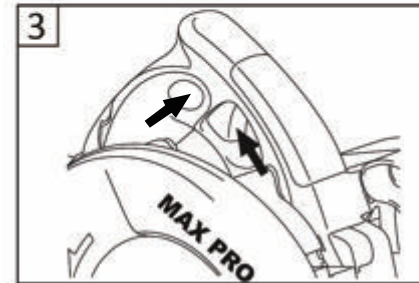
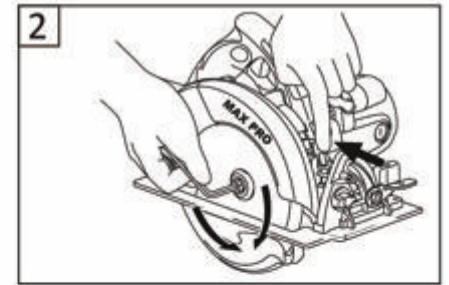
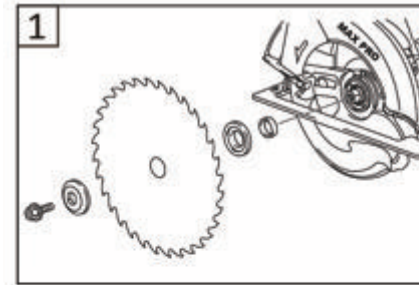


MPCS1600/190A SPARE PART LIST

PART NO	ARTICLE CODE	DESCRIPTION	SPECIFICATION	WEARING PART	QTY REQUIRED	UNIT
1	111-0706-001	SCREW M8X16	M8X16	x	1	pcs
2	111-0706-002	WASHER	φ8Xφ22X2	x	1	pcs
3	111-0706-003	OUTER FLANGE	φ35X5.7	x	1	pcs
4	111-0706-004	BLADE	φ190	√	1	pcs
5	111-0706-005	INNER FLANGE	Φ20*35*3	x	1	pcs
6	111-0706-006	SPINDLE	Φ21*51.5	x	1	pcs
7	111-0706-007	SPRING	Φ40	x	1	pcs
8	111-0706-008	SCREW	M4X12	x	4	pcs
9	111-0706-009	GEAR BOX COVER		x	1	pcs
10	111-0706-010	SCREW M4X12	M4X12	x	1	pcs
11	111-0706-011	SPANNER		x	1	pcs
12	111-0706-012	MOVING GUARD	Φ39.2	x	1	pcs
13	111-0706-013	BEARING 6001RS	6001-R5	√	1	pcs
14	111-0706-014	SPRING	Φ28	x	1	pcs
15	111-0706-015	BUSH		x	1	pcs
16	111-0706-016	GEAR	Z=40	√	1	pcs
17	111-0706-017	KEY	3X10	x	1	pcs
18	111-0706-018	SPRING	φ12	x	1	pcs
19	111-0706-019	NEEDLE BEARING HK0808	HK0808	√	1	pcs
20	111-0706-020	SCREW	M4*8	x	1	pcs
21	111-0706-021	Chip outlet		√	1	pcs
22	111-0706-022	Carriage BoltsM6X16	M6X16	x	1	pcs
23	111-0706-023	SPRING	Φ4.4*8	x	1	pcs
24	111-0706-024	FIX GUARD		x	1	pcs
25	111-0706-025	SCREW M6X16	M6X16	x	1	pcs
26	111-0706-026	RUBBER BLOCK	Φ22*Φ6*13.3	√	1	pcs
27	111-0706-027	SCREW M6X16	M6X40	x	1	pcs
28	111-0706-028	Jam nut	M6	x	1	pcs
29	111-0706-029	SCREW M4*30	M4X30	x	1	pcs
30	111-0706-030	SPRING	φ7X35	x	1	pcs
31	111-0706-031	SPINDLE LOCK POLE		x	1	pcs
32	111-0706-032	Flat-head-rivets		x	1	pcs
33	111-0706-033	DEPTH BRACKET		x	1	pcs
34	111-0706-034	washer	φ6Xφ14X1.5	x	1	pcs
35	111-0706-035	Jam nut M6	M6	x	1	pcs
36	111-0706-036	Wrench		x	1	pcs
37	111-0706-037	SPRING	φ10	x	1	pcs
38	111-0706-038	BASE	300x140xt4	x	1	pcs
39	111-0706-039	Flat-head-rivets		x	1	pcs
40	111-0706-040	ANGLE BRACKET		x	1	pcs
41	111-0706-041	Support Struts		x	1	pcs
42	111-0706-042	NUT	M6X16	x	1	pcs

MPCS1600/190A SPARE PART LIST

PART NO	ARTICLE CODE	DESCRIPTION	SPECIFICATION	WEARING PART	QTY REQUIRED	UNIT
43	111-0706-043	WASHER	φ6Xφ14X1.5	x	1	pcs
44	111-0706-044	SPRING	φ0.8*8.5*4	x	1	pcs
45	111-0706-045	WING NUT	M6*16	x	1	pcs
46	111-0706-046	SCREW M6X25	M6X25	x	1	pcs
47	111-0706-047	SCREW M5X10	M5X10	x	3	pcs
48	111-0706-048	NUT	6000-RS	√	1	pcs
49	111-0706-049	ROTOR	φ43x60	x	1	pcs
50	111-0706-050	BEARING 627Z	627-Z	√	1	pcs
51	111-0706-051	WIND GUIDE		x	1	pcs
52	111-0706-052	SCREW ST4X60	ST4X70	x	2	pcs
53	111-0706-053	STATOR	φ72x60	x	1	pcs
54	111-0706-054	BEARING BUSH		x	1	pcs
55	111-0706-055	HOUSING		x	1	pcs
56	111-0706-056	SCREW ST3X10	3*10	x	4	pcs
57	111-0706-057	spiral spring		x	1	pcs
58	111-0706-058	CARBON BRUSH	7x13x19	√	1	pcs
59	111-0706-059	BRUSH HOLDER		x	1	pcs
60	111-0706-060	Brand label	30*50	x	1	pcs
61	111-0706-061	SCREW M5X30	M5X30	x	1	pcs
62	111-0706-062	SCREW	M5X50	x	2	pcs
63	111-0706-063	REAR COVER		x	1	pcs
64	111-0706-064	SCREW ST4X16	ST4X16	x	7	pcs
65	111-0706-065	CABLE		x	1	pcs
66	111-0706-066	CABLE SLEEVE		x	1	pcs
67	111-0706-067	CABLE CLAMP		x	1	pcs
68	111-0706-068	SCREW ST4X14	ST4X14	x	2	pcs
69	111-0706-069	CAPACITOR		x	1	pcs
70	111-0706-070	SWITCH	FA2-6/2B3	√	1	pcs
71	111-0706-071	HANDLE		x	1	pcs
72	111-0706-072	RULER		x	1	pcs
73	111-0706-073	SPANER 6mm	6mm	x	1	pcs



Contents

TECHNICAL DATA.....	1
APPLICATION.....	2
WARNING.....	2
GENERAL SAFETY.....	2
SAFETY INSTRUCTION FOR CIRCULAR SAW.....	3
SYMBOLS.....	6
OPERATING INSTRUCTION.....	6
CLEANING AND MAINTENANCE.....	6
ENVIRONMENT.....	7
TROUBLE SHOOTING.....	7

TECHNICAL DATA

Model	MPCS1400/185	MPCS1600/190A
Article code	111-0705	111-0706
Voltage	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Rated power input	1400W	1600W
No-load speed	4700/min	5000/min
Saw blade diameter	185mm	190mm
Cutting depth range at	90° 0-65mm	0-65mm
	45° 0-44mm	0-45mm
Cable	Rubber	Rubber
Cable length	2M	2M
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	3.9KG	3.9KG

Noise/Vibration Information

LpA sound pressure level	94 dB(A)	94 dB(A)
LWA sound power level	105 dB(A)	105 dB(A)
Uncertainty	3 dB(A)	3 dB(A)
Vibration emission value	4.26 m/s ²	4.26 m/s ²
Uncertainty	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

APPLICATION

Your pendulum action jig saw has been designed for sawing wood, metal and plastics.

MAXPRO are devoted to continuously improving and perfecting the existing products. Therefore, the technical performance and design concept of products may vary without any prior notice; our apology for any possible incurrance of inconvenience therefrom. Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. Save this manual.

WARNING

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Make sure the voltage corresponds to the type label on the unit. Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation! The power tool noise output may exceed 85dB(A) at the workplace. In this instance, wear ear protection.

GENERAL SAFETY

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not

use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury. **e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. **c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTION FOR CIRCULAR SAW

1) CUTTING PROCEDURES

a) DANGER : Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they can not be cut by the blade.

b) Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

d) Never hold the workpiece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

e) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

f) When ripping always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

2) KICKBACK CAUSES AND RELATED WARNINGS

• Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator

• When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator

• If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back towards operator • Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below

a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backwards while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding. Avoid cutting nails or screws.

c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

d) Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

e) Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g) Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

3) LOWER GUARD FUNCTION

a) Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Disconnect the plug, raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

c) Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as plunge cuts and compound cuts. Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

• This tool should not be used by people under the age of 16 years

• This tool is not suitable for wet cutting

- **Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory**
- Never use the tool when cord is damaged; have it replaced by a qualified person
- **Do not work materials containing asbestos** (asbestos is considered carcinogenic)
- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); **wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable**
- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; **wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable**
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with
- Only use a saw table provided with a switch that prevents restarting of the motor after interruption of voltage
- Only use a saw table provided with a kerf guide

ACCESSORIES

- Maxpro can assure flawless functioning of the tool only when original accessories are used
- Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool
- Only use saw blades with a hole diameter which fits the tool spindle without play
- Be aware of the following when using a saw blade with reducer ring included

! only use the reducer ring mounted in the saw blade

- before mounting the saw blade always ensure that the reducer ring is firmly fixed
- the use of other loose reducer rings (which are not made according to Maxpro's specifications) can lead to hazardous situations

- Never use saw blades made of high speed steel (HSS)
- Never use grinding/cutting discs with this tool

BEFORE USE

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool (tools with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply)
- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece; remove them before you start working
- Remove all obstacles on top of as well as underneath the cutting path before you start cutting
- **Secure the workpiece** (a workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand)
- **Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance** (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock)
- Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps (U.K. 13 Amps)

DURING USE

- The noise level when working can exceed 85 dB(A); wear ear protection
- Never use the tool without the original protection guard system
- Do not attempt to cut extremely small workpieces
- Do not work overhead with the tool
- In case of jamming or electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug
- If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug

AFTER USE









- When you put away the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill
- After switching off your circular saw, never stop the rotation of the saw blade by a lateral force applied against it

WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K. ONLY):

- Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire in the cord of this tool to the earth terminal of the plug

- If for any reason the old plug is cut off the cord of this tool, it must be disposed of safely and not left unattended

SYMBOLS

	Read the manual		Wear ear protection
	Warning		Wear dust mask
	Double insulation		Do not dispose of old appliances in the household garbage
	Wear eye protection		Disconnect from power supply while maintenance

OPERATING INSTRUCTION

Changing the blade (Fig.1)(Fig.2)

Switch off the tool and unplug the power cord. Disconnect the sole and lower it to its lowest position. Lock the blade with the spanner supplied. Undo the locking and the the washer. Take off the blade. Install the new blade by following these instructions in the reverse order.

ON/OFF (Fig.3)

Press Lock-Off knob
Turn on/off the toll by pulling /releasing ON/OFF switch.

Setting the cutting depth (Fig.4)

Switch off tool an unplug the power cord. Undo the depth adjustment screw. Adjust the sole the desired sawing depth tighter the screw.

Setting the sawing angle (Fig.5)

Switch off the tool and unplug the power cord. The saw in angle can be set between 0 and 45. Undo the two screws holding the sole. Turn the sole to the required angle. Tighten the screws to lock the sole.

Parallel fence

The parallel fence is used to saw parallel with the edge of the workplace. Switch off the tool and unplug and tighten the screws to lock the parallel fence.

CLEANING AND MAINTANCE

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked only by a qualified electrician. Important! The carbon brushes should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

ENVIRONMENT

Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material

- in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

TROUBLE SHOOTING

Fault Symptom	Possible Cause	Troubleshooting
Out of service	Disconnection between plug and power socket	Put plug in power socket
	shortcircuit in power supply	Repair and reconnection
	At switch-off	Switch on
	Loose switching contact	Replace switchboard by repairer
	Burnout of stator or rotor coil	Replace stator or rotor by repairer
	Stator wiring disconnection	Reconnection by repairer
	Disconnection between carbon brush and commutator	Replace carbon brush
Sluggish start-up, falling short of running speed	Unsmooth running in mechanical part	Check mechanical part by repairer
	Low supply voltage	Regulate supply voltage
	Burnout of switch contact	Replace switchboard by repairer
Excessive sparking during running	Underpressure in carbon brush spring	Regulate supply voltage
	Excessive wearout of carbon brush	Replace machinery parts by repairer
	Ring fire caused by shortcircuit in rotor winding shortcircuit	Check or replace rotor by repairer
	Ring fire caused by shortcircuit in commutator segment	Regulate to high speed running
	Overvoltage in supply power	Regulate supply voltage
	Disconnection between carbon brush and commutator	Replace carbon brush
	Excessive machinery noise	Electric motor at fault
Gear wheel or rotor tooth damaged		replace gear wheel or rotor
Failed to reach rated power	Electrocircuit overload due to lighting device, public utility or other electric appliances	No use of public utility or other electric appliances on machine-connected electrocircuit
Machine superheating	Electromotor overload	Overload protection
	Insufficient motor cooling	Dedust air outlet
Excessive mechanical vibration	Rotor in dynamic imbalance	Replace rotor by repairer
	Gear wheel or rotor tooth damaged	replace gear wheel or rotor
Excessive mechanical vibration	Saw blade damaged	Replace saw blade
	Loose connection between saw blade and clamping screw	Screw up clamping screw
	Rotor tooth or gear wheel	replace gear wheel or rotor
Failure in movable guard	sawdust blockup	Clear up sawdust
	Torsional spring failure	Replace torsional spring by repairer

Table des matières

DONNÉES TECHNIQUES.....	8
APPLICATION.....	9
AVERTISSEMENT.....	9
INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE.....	9
INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR SCIES CIRCULAIRES.....	10
SYMBOLES.....	13
INSTRUCTION D'OPERATION.....	13
NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	13
ENVIRONNEMENT.....	14
RESOLUTION DE PROBLEMES.....	14

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	MPCS1400/185	MPCS1600/190A
Le code d'article	111-0705	111-0706
Tension	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Puissance	1400W	1600W
Vitesse à vide	4700/min	5000/min
Dimension de lame	185mm	190mm
L'angle de coup	90° 0-65mm	0-65mm
	45° 0-44mm	0-45mm
câble	Caoutchouc	Caoutchouc
Longueur de câble	2M	2M
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	3.9KG	3.9KG

Niveau sonore et vibrations

LpA niveau de pression acoustique	94 dB(A)	94 dB(A)
LWA niveau de puissance acoustique	105 dB(A)	105 dB(A)
Incertitude	3 dB(A)	3 dB(A)
Valeur d'émission des vibrations	4.26 m/s ²	4.26 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60745 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est cependant utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail. Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation judicieuse des opérations de travail.

APPLICATION

Votre pendule puzzle d'action a été conçu pour scier le bois, le métal et le plastique.

MAXPRO est décidé à l'amélioration continue et au perfectionnement de ses produits existants. Par conséquent, la performance technique et le design des produits peuvent varier sans préavis; nous vous présentons nos excuses pour toute possible gêne occasionnée due à cela. Lisez et suivez les instructions de mise-en-route ainsi que les conseils de sécurité avant la première utilisation. **Conserver ce manuel.**

AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer aucun réglage, l'entretien ou la maintenance : débrancher la machine en retirant la prise électrique. Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Ne pas suivre ces avertissements et ces instructions pourraient entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Assurez-vous que la tension correspond aux données inscrites sur la machine. **Les matériaux d'emballage ne sont pas de jouets! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique! Risque de suffocation! Le niveau de pression acoustique peut dépasser 85dB(A) dans le lieu de travail. Dans ce cas-là, porter des protections auditives.**

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** La notion d'"outil électroportatif" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

- La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- Evaluez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.
- Au cas où vous utiliserez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications

extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre. L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.
- Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.
- Evitez tout démarrage intempestif. S'assurez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.

4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde.

d) Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) SERVICE

a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR SCIES CIRCULAIRES

DANGER

- **Tenez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame; placez votre seconde main sur la poignée avant** (si les deux mains tiennent la scie, elles ne pourront pas entrer en contact avec la lame)
- **Ne placez pas la main sous la pièce** (le carter ne protège pas de la lame sous la pièce)
- **Adaptez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler** (il faut que moins d'un dent complet de la denture de lame soit visible au-dessous de la pièce à travailler)
- **Ne tenez jamais la pièce à couper de la main ou en travers de la jambe** (la pièce doit être soutenue correctement pour réduire l'exposition des parties du corps, l'adhésion de la lame ou la perte de contrôle)
- **Tenez l'outil par ses surfaces antidérapantes isolées lorsque vous effectuez une opération où la zone de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon** (si elles entrent en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil risquent d'électrocuter l'utilisateur)
- **Lorsque vous sciez, utilisez toujours un guide parallèle** (vous améliorerez la précision de la coupe et réduirez les risques d'adhésion de la lame)
- **Utilisez toujours des lames de taille et forme adéquates aux trous de montage (diamant ou arrondi)** (les lames qui ne correspondent pas à la ferrure de fixation de la scie se déplaceront de façon excentrique, entraînant une perte de contrôle)
- **N'utilisez jamais des rondelles ou des boulons de lame endommagés ou inadéquats** (les rondelles et les boulons de lame sont conçus spécialement pour votre lame, pour une performance et une sécurité d'utilisation optimales)

RETOUR ARRIÈRE - CAUSES

- Le retour arrière est une réaction soudaine à une lame pincée, qui adhère ou mal alignée, faisant se soulever la scie hors de la pièce, vers l'utilisateur
- Lorsque la lame est pincée ou qu'elle adhère étroitement avec la fermeture de la rainure, la lame se bloque et la réaction du moteur pousse rapidement l'appareil vers l'arrière, c'est-à-dire vers l'utilisateur
- Si la lame se tord ou s'aligne mal dans la rainure, les dents du bord arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, faisant sortir la lame de la coupe et la faisant sauter vers l'utilisateur

RETOUR ARRIÈRE – PRÉVENTION

Le retour arrière est dû à une mauvaise utilisation de l'outil et/ou à des procédures ou conditions d'utilisation incorrectes, qui peuvent être évitées en prenant les précautions indiquées ci-dessous

- **Tenez fermement la scie des deux mains et placez vos bras de façon à pouvoir résister aux forces de recul arrière; placez votre corps d'un côté ou de l'autre de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame** (un retour en arrière peut faire sauter la scie en arrière, mais les forces de recul arrière peuvent être contrôlées par l'opérateur en prenant quelques précautions)
- **Lorsque la lame adhère, ou qu'elle cesse de couper pour quelque raison que ce soit, relâchez la gâchette et tenez la scie immobile dans la pièce, jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement; n'essayez jamais d'enlever la lame de la pièce ou de tirer la scie vers l'arrière lorsque la lame est en mouvement, car vous entraînez un recul arrière** (faites des essais et prenez les mesures nécessaires pour éliminer la cause de l'adhésion de la lame; évitez de couper des clous et des vis)
- **Lorsque vous remplacez la scie dans la pièce, centrez la lame de la scie dans la rainure, et vérifiez que les dents ne sont pas enfoncées dans la pièce** (si la lame adhère, elle peut sortir ou reculer hors de la pièce lorsque la scie redémarre)
- **Soutenez les grands panneaux pour réduire les risques de pincement ou de retour arrière de la lame** (les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids; des supports doivent être placés dessous, des deux côtés, près de la ligne de coupe et du bord du panneau)
- **N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée** (les lames mal aiguisées ou fi xées peuvent produire une rainure trop étroite et entraîner une friction excessive, l'adhésion de la lame ou un retour arrière)
- **Les leviers de réglage d'angle et de profondeur de la lame doivent être bien serrés avant de faire une coupe** (si un réglage de lame change durant la coupe, il peut entraîner une adhésion et un retour arrière)
- **Utilisez des précautions supplémentaires lors des coupes plongeantes dans des murs existants ou autres difficiles d'accès** (la lame qui dépasse peut couper des objets entraînant un retour arrière)

ATTENTION

- **Vérifiez que le carter inférieur est correctement fermé avant chaque utilisation**
- **N'utilisez pas la scie si le carter inférieur ne se déplace pas librement et s'il ne se ferme pas instantanément**
- **Ne bloquez ni n'attachez jamais le carter inférieur en position ouverte**
- Si vous laissez tomber la scie, le carter inférieur risqué de se plier; débranchez la fiche, levez le carter

inférieur à l'aide de la poignée rétractable et veillez à ce qu'il se déplace librement et ne touche pas la lame ni aucune autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe

- **Vérifiez le fonctionnement du ressort du carter inférieur; si le carter et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant utilisation** (le carter inférieur risque de fonctionner lentement en raison des parties abîmées, de dépôts collants ou d'accumulation de poussières)
- **Le carter inférieur ne doit être rétracté manuellement que pour les coupes spéciales telles que les coupes plongeantes ou composées; levez le carter inférieur en rétractant la poignée et, dès que la lame entre dans la pièce, relâchez-le** (pour toutes les autres sortes de coupe, utilisez le carter inférieur en mode automatique)
- **Veillez toujours à ce que le carter inférieur couvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol** (une lame libre non protégée fera reculer la scie, qui coupera tout ce qui se trouve sur son chemin; pensez au temps qu'il faut à la lame pour s'arrêter lorsque l'interrupteur est relâché)

GENERALITES

- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 16 ans
- Cet outil ne convient pas pour couper à mouillage
- **Débranchez toujours l'outil avant tout réglage ou changement d'accessoire**
- N'utilisez jamais d'outil avec un câble endommagé; faites-le remplacer par un technicien qualifié
- **Ne travaillez pas de matériaux contenant de l'amiante** (l'amiante est considérée comme étant cancérogène)
- La poussière de matériaux, tels que la peinture contenant du plomb, certaines espèces de bois, certains minéraux et différents métaux, peut être nocive (le contact avec la poussière ou son inhalation peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité); **portez un masque antipoussières et travaillez avec un appareil de dépoussiérage lorsqu'il est possible d'en connecter un**
- Certains types de poussières sont classifiés comme étant cancérogènes (tels que la poussière de chêne ou de hêtre), en particulier en combinaison avec des additifs de traitement du bois; **portez un masque antipoussières et travaillez avec un appareil de dépoussiérage lorsqu'il est possible d'en connecter un**
- Suivez les directives nationales relatives au dépoussiérage pour les matériaux à travailler
- Utilisez toujours une table de sciage livrée avec un interrupteur de sécurité pour éviter tout redémarrage intempestif
- Utilisez toujours une table de sciage livrée avec un couteau diviseur

ACCESSOIRES

- MAXPRO ne peut se porter garant du bon fonctionnement de cet outil que s'il a été utilisé avec les accessoires d'origine
- La vitesse admissible des accessoires utilisées doit être au moins aussi élevée que la vitesse à vide maximale de l'outil
- Ne jamais utiliser de lame de scie faite en acier rapide (HSS)
- Ne jamais utiliser de disques de meulage/tronçonnage avec cet outil

AVANT L'USAGE

- Contrôlez toujours si la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaquette signalétique de l'outil (les outils conçus pour une tension de 230V ou 240V peuvent également être branchés sur 220V)
- Faites attention aux vis, clous ou autres éléments qui pourraient se trouver dans la pièce à travailler et qui risqueraient d'endommager très fortement votre outil; enlevez-les avant de commencer le travail
- Enlevez tout corps étranger du tracé avant d'effectuer toute coupe
- **Fixez solidement la pièce à travailler** (une pièce fixée à l'aide de dispositifs de fixation est davantage assurée que si elle était tenue à la main)
- **Utilisez des détecteurs appropriés afin de localiser la présence de conduites électriques ou bien s'adresser à la société locale de distribution** (un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie et une décharge électrique; le fait d'endommager une conduite de gaz peut entraîner une explosion; le fait d'endommager une conduite d'eau peut entraîner des dégâts matériels ou causer une décharge électrique)
- Utilisez un câble de prolongement complètement déroulé et de bonne qualité d'une capacité de 16 A

PENDANT L'USAGE

- Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB(A); munissez-vous de casques anti-bruit
- Ne jamais utiliser votre outil sans le guide de sécurité d'origine

- Ne jamais tentez de couper de trop fines pièces
- Ne jamais travaillez au-dessus de l'outil
- En cas de blocage ou d'anomalie électrique ou mécanique, coupez immédiatement l'outil et débranchez la prise
- Si le câble est endommagé ou rompu pendant le travail, n'y touchez pas, mais débranchez immédiatement la prise

APRES L'USAGE

- Lorsque vous rangez votre outil, le moteur doit être coupé et les pièces mobiles complètement arrêtées
- Après avoir coupé la mise en marche de votre scie circulaire, ne jamais arrêtez la rotation de la lame de scie par une force latérale appliquée contre elle

LES DESCRIPTIONS DES SYMBOLES

	Lire attentivement la notice		Munissez-vous d'une protection acoustique
	Avertissement		Porter un masque anti-poussière
	Double isolation pour une protection supplémentaire		Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères!
	Protection des yeux		S'il vous plaît débrancher l'alimentation avant l'entretien

MODE D'EMPLOI

Changer la lame (Fig.1) (Fig.2)

Mettez hors tension l'outil et débranchez le cordon d'alimentation. Déconnectez la semelle et abaissez-la dans sa position la plus basse. Verrouillez la lame avec la clé fournie. Libérez le verrouillage et retirez la rondelle. Et enlevez la lame. Installez la nouvelle lame en suivant ces instructions dans l'ordre inverse.

MARCHE / ARRET (Fig.3)

Appuyez sur le bouton de verrouillage

Activez / désactivez le péage en tirant / relâchant le commutateur MARCHE / ARRET.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig.4)

Mettez hors tension l'outil et débranchez le cordon d'alimentation. Desserrez la vis de réglage de profondeur. Ajustez la semelle à la profondeur de sciage désirée en serrant la vis.

Réglage de l'angle de sciage (Fig.5)

Mettez hors tension l'outil et débranchez le cordon d'alimentation. La scie en angle peut être réglée entre 0 et 45. Desserrez les deux vis maintenant la semelle. Tournez la semelle à l'angle requis.

Serrez les vis pour verrouiller la semelle.

Clôture parallèle

Le guide parallèle est utilisé pour scier parallèlement au bord du lieu de travail. Mettez hors tension l'outil, débranchez et serrez les vis pour verrouiller le guide parallèle.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Penser à toujours débrancher le câble électrique avant de débiter le nettoyage de l'appareil.

Nettoyage

- Nettoyer tout les appareils de sécurité, filtrer à air et le carter du moteurs, éviter la poussière.
- Nettoyer les appareils avec un tissu propre ou souffler le avec l'air comprimé à base pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque usage.
- Nettoyer l'appareil régulièrement avec un tissu légèrement mouiller et avec un peu de savon. N'utilisez pas de détergent et de solvant, ceux-ci peuvent endommager les pièces en plastiques de l'appareil. Assurez-vous que l'eau ne peut s'infiltrer pas dans l'appareil.

Brosse à Charbon

En cas d'excès d'étincelle, faite vérifier la brosse à charbon par un électricien qualifié. ATTENTION! La brosse à charbon ne doit être remplacée que un électricien qualifié.

- **Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères** Entretien

ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères

- conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement

DÉPANNAGE

Description des pannes	Causes possibles	Méthode de dépannage
La machine ne marche pas	La fiche ne branche pas dans la prise d'alimentation	Brancher la fiche dans la prise de courant
	Hors de circuit	Réparer et connecter la source d'alimentation
	L'interrupteur n'est pas mis sous tension	Allumer l'interrupteur
	Le mauvais contact de l'interrupteur	Remplacer l'interrupteur par le professionnel
	La bobine de rotor ou stator brûlée	Remplacer le stator ou le rotor par le professionnel
	La connexion du stator débrayé	Ressouder ou embrayer la connexion par professionnel
La machine démarre trop lentement pour atteindre la vitesse de fonctionnement	Sans contact entre le balai de charbon et le commutateur	Remplacer le balai de charbon
	La partie mécanique bloquée	Examiner la partie mécanique par le professionnel
	La tension d'alimentation faible	Ajuster la tension d'alimentation
	Le contact brûlé de l'interrupteur	Remplacer l'interrupteur par le professionnel

La machine marche avec la grosse étincelle	La pression du ressort insuffisant pour le balai de charbon	Remplacer le balai de charbon par le professionnel
	Le balai de charbon trop court en raison de l'usure	Remplacer le balai de charbon par le professionnel
	Le feu de bague causé par l'enroulement du rotor en court-circuit	Examiner, réparer ou remplacer le rotor par le professionnel
	Le feu de bague causé par le court-circuit entre les feuilles du commutateur	Examiner, réparer ou remplacer le rotor par le professionnel
	La tension d'alimentation trop élevée	Ajuster la tension d'alimentation
	Le mauvais contact entre le balai de charbon et le commutateur	Remplacer le balai de charbon
Le bruit de la machine est trop fort	Le moteur est en panne	Examiner le moteur par le professionnel
	La roue dentée ou le dent du rotor endommagé	Remplacer la roue dentée ou le rotor par le professionnel
La machine n'atteint pas la puissance nominale	La surcharge du circuit causée par l'éclairage, l'équipement commun et d'autres appareils électriques	Ne pas utiliser d'autres équipements communs ou appareils électriques sur le circuit connecté par la machine
La machine est facile à surchauffer	La surcharge du moteur	Eviter d'utiliser en surchargeant la machine
	Le refroidissement insuffisant du moteur	Effacer les poussières à la sortie d'air de la machine
La vibration de la machine est forte	Le mauvais équilibrage du rotor	Remplacer le rotor par le professionnel
	La roue dentée ou le dent du rotor endommagé	Remplacer la roue dentée ou le rotor par le professionnel
La machine ne peut pas faire la découpage	La scie endommagée	Remplacer la scie nouvelle
	La vis de serrage de la scie n'est pas vissée	Visser la vis de serrage de la scie vissée
	La roue dentée ou le dent du rotor endommagé	Remplacer la roue dentée ou le rotor par le professionnel
Le bouclier mobile ne rebondit pas	L'entassement de sciure au bouclier	Effacer les sciures
	Le ressort de torsion bloqué ou perdu l'efficacité	Remplacer le ressort de torsion par le professionnel

Contenido

DATOS TÉCNICOS.....	16
APLICACIÓN.....	17
ADVERTENCIA.....	17
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD.....	17
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS CIRCULARES.....	19
SÍMBOLOS.....	21
INSTRUCCIÓN DE OPERACIÓN.....	21
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	22
AMBIENTE.....	22
SOLUCIONES DE AVERÍAS.....	23

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MPCS1400/185	MPCS1600/190A
Código de artículo	111-0705	111-0706
Voltage	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Potencia	1400W	1600W
Velocidad en vacío	4700/min	5000/min
Diámetro disco	185mm	190mm
Profundidad de corte máx. a	90°	0-65mm
	45°	0-44mm
Cable	Caucho	Caucho
Longitud del cable	2M	2M
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	3.9KG	3.9KG

Información sobre ruidos y vibraciones

Nivel de presión acústica LpA	94 dB(A)	94 dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA	105 dB(A)	105 dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)	3 dB(A)
Valor de vibraciones generadas	4.26 m/s ²	4.26 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la sollicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello

puede suponer un aumento drástico de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo. Para determinar con exactitud la sollicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

APLICACIÓN

El aparato es adecuado para cortes rectos y curvos así como cortes a inglete en piezas de trabajo de plástico, madera y metal.

MAXPRO se dedica a la mejora y perfeccionamiento de los productos existentes continuamente. Por lo tanto, el concepto de rendimiento y diseño técnico de los productos pueden variarse sin el previo aviso. Disculpa por cualquier posible inconveniente.

Por favor lea y siga las instrucciones de funcionamiento y las informaciones de seguridad antes de utilizarlo por la primera vez. Y Mantenga el manual bien.

ADVERTENCIA

Por favor quite el enchufe de la tomacorriente antes de realizar cualquiera configuración, reparación o mantenimiento.

Por favor lea todas las advertencias e instrucciones relacionadas a la seguridad. La falla de seguir las advertencias e instrucciones puede resultarse en los choques eléctricos, los incendios y/o las lesiones graves.

Asegúrese de que el voltaje se corresponde a la etiqueta del tipo de la unidad. **¡Los materiales del embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con las bolsas plásticas! ¡Peligro de la sofocación!**

La salida del ruido de la herramienta de potencia puede exceder a 85dB(A) en el lugar de trabajo. En este caso, por favor ponga con la protección de los oídos.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN! Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.** El término “herramienta eléctrica” empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga limpia y bien iluminada su área de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) El enchufe de la herramienta debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tomas de tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta.

d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica en ambiente utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuese inevitable, utilice un cortacircuito de fuga a tierra. El uso de un cortacircuito de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD DE PERSONAS

a) Esté atento y emplee la herramienta con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.

b) Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotativa puede producir lesiones graves al accionar la herramienta eléctrica.

e) Sea precavido. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) No sobrecargue la herramienta. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y con mayor seguridad dentro del margen de potencia indicado.

b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.

c) Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta.

d) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) Cuide sus herramientas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga repararla antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta.

d) **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes opiezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica en laintemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** Lautilización de un cable de prolongación adecuado parasu uso en exteriores reduce el riesgo de una descargaeléctrica.

f) **Si el funcionamiento de una herramienta eléctricaen un lugar húmedo fuese inevitable, utilice uncortacircuito de fuga a tierra.** El uso de un cortacircuito de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD DE PERSONAS

a) **Esté atento y emplee la herramienta con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviesecansado, ni bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de unaherramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, seutiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza rotativa puede producir lesiones graves al accionar la herramienta eléctrica.

e) **Sea precavido. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) **Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) **No sobrecargue la herramienta. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y con mayor seguridad dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice herramientas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.

c) **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta.

d) **Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) **Cuide sus herramientas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partesmóviles de la herramienta, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga repararla antes de volver a utilizarla.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas con un mantenimiento deficiente.

f) **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles,etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendoen cuenta las condiciones de trabajo y la tarea arealizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajosdiferentes de aquellos para los que han sido concebidaspuede resultar peligroso.

• **Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se enganche y produzca una acción de retroceso** (los paneles tienden a hundirse bajo su propio peso, por lo tanto deberían colocarse soportes debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea del corte y del borde del panel)

• **No utilice una hoja embotada o dañada** (las hojas sin afi lar o colocadas incorrectamente producen un corte estrecho que causa fricción excesiva, enganche y acción de retroceso en la hoja)

• **Las palancas de ajuste de profundidad y biselado de la hoja deben estar apretadas y seguras antes de realizar el corte** (si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, puede causar atascos y acción de retroceso en la hoja)

• **Vaya con cuidado extra cuando realice un corte profundo en paredes existentes u otras áreas ciegas** (la hoja que sobresale puede cortar objetos que pueden causar acción de retroceso) ¡ATENCIÓN!

• **Compruebe que la guarda inferior se cierre correctamente antes de cada utilización**

• **No haga funcionar la sierra si la guarda inferior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente**

• **No sujete nunca la guarda inferior en la posición de apertura**

• Si la sierra cae accidentalmente, la guarda inferior puede doblarse; desenchufe la herramienta, levante la guarda inferior con el asa de retracción y asegúrese de que se mueva libremente y que no haga contacto con la hoja ni ninguna otra pieza en todos los ángulos y profundidades de corte

• **Compruebe el funcionamiento del resorte de la guarda inferior; si la guarda y el resorte no funcionan correctamente, se les debe prestart servicio antes de utilizarlos** (es posible que la guarda no funcione bien debido a piezas dañadas, acumulación de residuos pegajosos y otros desechos)

• **La guarda inferior debe retraerse manualmente solamente para cortes especiales como cortes profundos y cortes compuestos; levante la guarda inferior retrayendo el asa y tan pronto como la hoja entre en el material, suelte la guarda inferior** (para todos los otros tipos de aserrado, la guarda inferior debería funcionar automáticamente)

• **Compruebe siempre que la guarda inferior cubra la hoja antes de colocar la sierra sobre un banco de trabajo o en el suelo** (una hoja sin protección que no esté completamente parada puede desplazarse hacia atrás cortando todo lo que encuentre a su paso; sea consciente del tiempo que la hoja tarda en pararse completamente después de que se ha dejado de pulsar el interruptor de activación)

GENERAL

• Esta herramienta no debe utilizarse por personas menores de 16 años

• Esta herramienta no es adecuada para hacer cortes con agua

• **Desenchufar siempre la herramienta antes de realizar cualquier ajuste o cambiar algún accesorio**

• No utilizar la herramienta cuando el cable esté dañado; hágalo cambiar por una persona califi cada

• **No trabaje materiales que contengan amianto** (el amianto es cancerígeno)

• El polvo del material, como por ejemplo la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerals y metal podrían ser dañinos (el contacto o inhalación del polvo podría producir reacciones alérgicas y/o transtornos respiratorios al operador u otras personas cerca); **utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte**

• Ciertos tipos de polvo están catalogados como cancerígenos (por ejemplo el polvo de roble y de haya) especialmente junto con aditivos para el acondicionamiento de la madera; **utilice una mascara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte**

• Siga la normativa nacional en cuanto a extracción de polvo, en función de los materiales que vayan a ser utilizados

• Use únicamente mesas de serrar provistas de un interruptor que prevenga el arranque del motor desoués de que se interrumpa la corriente

• Use únicamente mesas de serrar provistas de una guía de corte

ACCESORIOS

• MAXPRO únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta al emplear accesorios originales

• Utilice únicamente accesorios cuyo límite de revoluciones permitido sea como mínimo igual a las revoluciones en vacío máximas de la herramienta

• No utilice nunca hojas de sierras de HSS

• Nunca utilice discos de amolar/tronzar con esta herramienta

ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

• Compruebe siempre que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características de la herramienta (las herramientas de 230V o 240V pueden conectarse también a 220V)

- Evite los daños que puedan causar los tornillos, clavos y otros objetos sobre la pieza de trabajo; retírelos antes de empezar a trabajar
- Antes de empezar a cortar, aparte todos los obstáculos que haya encima y debajo de la línea de corte
- **Asegure la pieza de trabajo** (una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco, se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano)
- **Utilice aparatos de detección adecuados para localizar posibles conductores o tuberías ocultas, o consulte a su compañía abastecedora** (el contacto con conductores eléctricos puede provocar una descarga eléctrica e incluso un incendio; al dañar una tubería de gas puede producirse una explosión; la perforación de una tubería de agua pueden causar daños materiales o una descarga eléctrica)
- Utilice cables de extensión seguros y completamente desenrollados con una capacidad de 16 amperios








DURANTE EL USO DE LA HERRAMIENTA

- El nivel de ruido, con la herramienta trabajando, podrá sobrepasar 85 dB(A); usar protectores auditivos
- Nunca utilice su herramienta sin la capa de protección original sistemática
- No intente cortar piezas extremadamente pequeñas
- No trabaje con herramientas a una altura por encima de la cabeza
- En caso de bloqueo o de un mal funcionamiento eléctrico o mecánico, desconectar la herramienta inmediatamente y sacar el enchufe del contacto
- Si llega a dañarse o cortarse el cable eléctrico durante el trabajo, no tocar el cable, sino extraer inmediatamente el enchufe de la red

DESPUÉS DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

- Ponga atención al guardar su herramienta de que el motor está apagado y las partes móviles están parados
- Al desconectar su sierra circular, nunca frene la rotación de la hoja empujando algo contra ella lateralmente

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

	Leer el manual		Ponerse protección de los oídos
	Advertencia		Ponerse máscara de polvos
	Aislamiento doble		No debe disponer los aparatos viejos en la basura doméstica
	Ponerse gafas de seguridad		Si prega di scollegare l'alimentazione prima della manutenzione

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Cambiar la cuchilla (Fig.1)(Fig.2)

Apague la herramienta y desconecte el cable de alimentación. Desconecte la suela y bájela a una posición más baja. Bloquee la cuchilla con la llave suministrada. Deshaga el bloqueo y la arandela. Quite la cuchilla. Instale la nueva cuchilla siguiendo estas instrucciones en el orden inverso.

ON/OFF(ENCENDIDO / APAGADO) (Fig.3)

Presione la perilla de bloqueo.

Encienda / apague el peaje tirando / soltando el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO.

Profundidad de ajuste y corte (Fig.4)

Apague la herramienta y desenchufe el cable de alimentación. Desenrosque el tornillo de ajuste de profundidad. Apriete el tornillo para ajustar la profundidad de corte deseada.

Angulo de ajuste y corte (Fig.5)

Apague la herramienta y desconecte el cable de alimentación. La sierra en ángulo puede ser ajustado entre 0 y 45. Desenrosque los dos tornillos que sujetan la suela. Gire la suela al ángulo como quiere. Luego apriete los tornillos para bloquear la suela.

Valla paralela

La valla paralela se usa para serrar paralela al borde del lugar de trabajo. Apague la herramienta y desconecte el cable de alimentación y apriete los tornillos para bloquear valla paralela.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Siempre desconecte el enchufe de alimentación de la red antes de iniciar cualquier tipo de limpieza.

Limpieza

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, como salidas de aire y el motor libres de suciedad y polvo en la medida posible. Limpie el equipo con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido a baja presión.
- Se recomienda limpiar el dispositivo inmediatamente después de cada uso.
- Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice detergentes o solventes de ningún tipo, los cuales podrían deteriorar las piezas de plástico del equipo. Asegúrese especialmente de que no entre agua en el aparato.

Escobillas de carbón

En caso de exceso de chispas, tenga las escobillas revisadas por un electricista calificado.

¡Importante! Las escobillas de carbón no deben ser sustituidas por nadie más que un electricista calificado.

Mantenimiento

No hay piezas en el interior del equipo que se requieren un mantenimiento adicional.

AMBIENTE

No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos

- de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas y fallos	Posibles causas	Solución de problemas
La máquina no trabaja	El enchufe no está enchufado en la toma de corriente	Enchufar en una toma de corriente
	Desconexión de la alimentación	Reparar la fuente de alimentación
	El interruptor no está encendido	Encender el interruptor
	El interruptor tiene mal contacto	Cambiar el interruptor por un profesional
	La bobina del estator o el rotor está quemada	Cambiar el estator o el rotor por un profesional
	La conexión del cableado de estator está desenganchado	Re-soldar o conectar por un profesional
	Las escobillas de carbón no está en contacto con el conmutador	Cambiar las escobillas de carbón
La máquina se enciende lentamente y no alcanza a la velocidad de operación	Partes de las piezas mecánicas están atascadas	Comprobar las piezas mecánicas por un profesional
	La tensión de la fuente de alimentación es baja	Ajustar la tensión de alimentación
	Los contactos eléctricos de los interruptores están quemados	Cambiar el interruptor por un profesional
Durante el funcionamiento, la máquina sale muchas chispas	La presión del muelle de las escobillas de carbón no es suficiente	Cambiar las escobillas de carbón por un profesional
	Las escobillas de carbón están demasiadas cortas por desgaste	Cambiar las escobillas de carbón por un profesional
	Cortocircuito en bobinado de rotor y forma un anillo de fuego	Reparar o cambiar el rotor por un profesional
	Cortocircuito en segmentos del conmutador y forma un anillo de fuego	Reparar o cambiar el rotor por un profesional
	La tensión de la fuente de alimentación es demasiada alta	Ajustar la tensión de alimentación
	Las escobillas de carbón tienen mal contacto con el conmutador	Cambiar las escobillas de carbón
El ruido de la máquina es demasiado grande	El motor está defectuoso	Comprobar el motor por un profesional
	Daños en el engranaje o en los dientes del rotor	Cambiar el engranaje o el rotor por un profesional
La máquina no alcanza la potencia nominal	Sobrecarga en el circuito debido a iluminación, los equipos utilitarios u otros productos eléctricos.	No utilizar otros equipos públicos o productos eléctricos en el circuito que conecta la máquina
La máquina se calienta fácilmente	Sobrecarga del motor	Evitar la sobrecarga de la máquina
	La refrigeración del motor no es suficiente	Limpiar el polvo en la salida de aire del motor
La máquina vibra fuertemente	El equilibrio del movimiento de rotor no es bueno	Cambiar el rotor por un profesional
	Daños en el engranaje o en los dientes del rotor	Cambiar el engranaje o el rotor por un profesional

La máquina no corta	La hoja de sierra está dañada	Por favor cambiar la hoja de sierra
	Los tornillos de fijación de la hoja de sierra no están apretados	Apretar los tornillos de fijación de la hoja
La tapa protectora móvil no vuelve a su posición inicial	Daños en los dientes del rotor o engranaje	Cambiar el engranaje o el rotor por un profesional
	Acumulación del serrín sobre la tapa protectora	Limpiar el serrín
	Atasco o fallo en el resorte de torsión	Cambiar el resorte de torsión

Содержание

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.....	25
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	27
СЕРТИФИКАЦИЯ.....	27
НАЗНАЧЕНИЕ И ПРЕИМУЩЕСТВА.....	27
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	28
КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ.....	28
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	28
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	31
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ.....	32
ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	33
СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЕ.....	34
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ.....	34
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	34

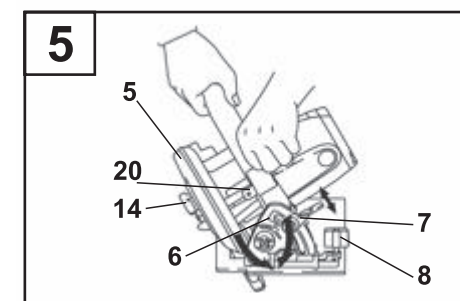
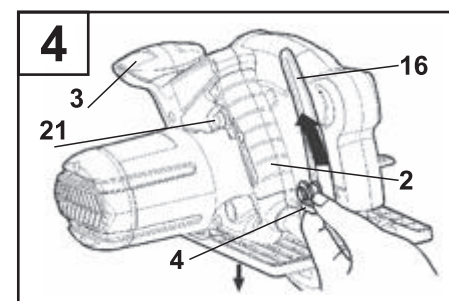
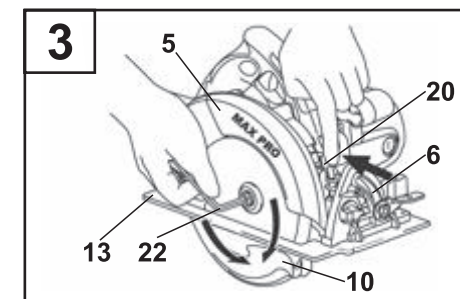
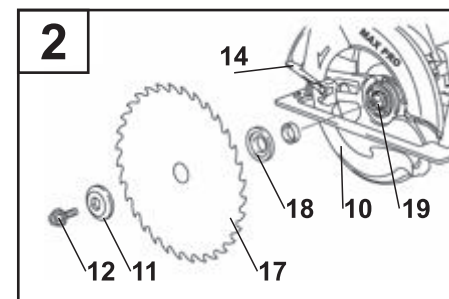
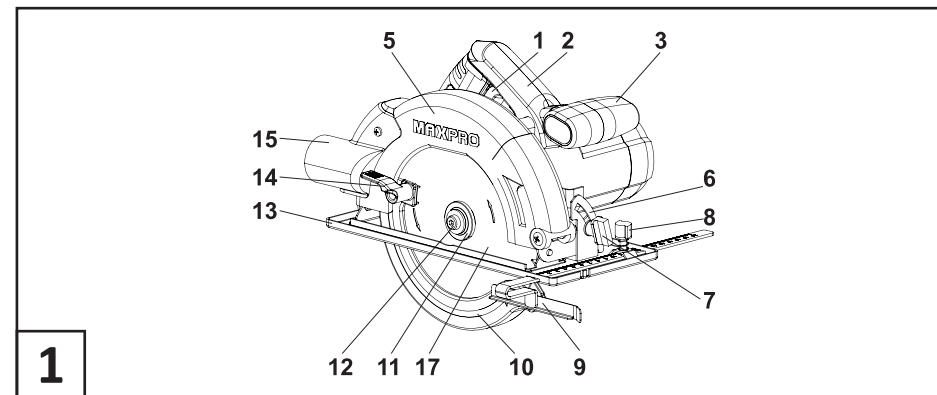
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его работоспособности и комплектности, а также штампа торгующей организации и даты продажи в гарантийном талоне.

Чтобы избежать недоразумений внимательно ознакомьтесь с данной Инструкцией. Обращаем Ваше внимание на исключительно *бытовое* назначение данного изделия, т. е. оно не должно использоваться для профессиональных работ или в коммерческих целях.

На изделии размещены специальные пиктограммы, обращающие Ваше внимание на наиболее важные моменты.

	Внимательно прочитайте данную Инструкцию.		Соблюдайте требования техники безопасности, особенно вблизи с вращающимися (двигающимися) деталями и инструментами.
	Изделие изготовлено по второму (II) классу защиты от поражения электрическим током.		
	Будьте внимательны при всех видах работы.		
	Примите меры по экологически чистой утилизации пришедшей в негодность упаковки, изделия или аксессуаров.	  	Всегда используйте надлежащие защитные средства.



- | | | | |
|----|--------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Выключатель | 12 | Болт фиксации диска |
| 2 | Ручка для правой руки | 13 | Опорная плита (основание) |
| 3 | Ручка для левой руки | 14 | Привод нижнего защитного кожуха |
| 4 | Фиксатор глубины пропила | 15 | Патрубок пылеотвода |
| 5 | Верхний защитный кожух (неподвижный) | 16 | Линейка глубины пропила |
| 6 | Линейка угла наклона | 17 | Пильный диск |
| 7 | Винт - фиксатор угла наклона | 18 | Опорный фланец |
| 8 | Фиксатор упорной линейки | 19 | Шпиндель |
| 9 | Упорная линейка | 20 | Фиксатор шпинделя |
| 10 | Нижний защитный кожух (подвижный) | 21 | Кнопка блокировки выключателя |
| 11 | Прижимной фланец | 22 | Ключ HEX 6 |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MPCS1400/185
Артикул	85190
Тип изделия	технически сложное
Класс электробезопасности	II
Напряжение питания	220-240 В, 50 / 60 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1400 Вт
Максимальный потребляемый ток	7 А
Частота вращения диска на холостом ходу	4700 об/мин
Внешний и установочный диаметры диска	185 / 20 мм
Максимальная толщина пропила под углом 90° 45°	0 - 65 мм 0 - 44 мм
Уровень звукового давления	(94±3) дБ(А)
Уровень акустической мощности	(105±3) дБ(А)
Уровень вибрации	(4,26±1,5) м/сек ²
Длина кабеля электропитания	2,0 м
Вес	4,3 кг

СЕРТИФИКАЦИЯ

Изделие соответствует требованиям технических регламентов Таможенного Союза: «О безопасности низковольтного оборудования (ТР ТС 004/2011), «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011), «О безопасности машин и оборудования» (ТР ТС 010/2011).

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРЕИМУЩЕСТВА

Циркулярная ручная электрическая пила артикул 85190 (далее по тексту – пила или изделие) с пильным диском предназначена для прямолинейной распиловки пиломатериалов хвойных и лиственных пород влажностью не более 50% и толщиной не более 65 мм. Допускается использование пилы (в случае применения соответствующего пильного диска с пластинами из твердого сплава) для распиловки пластиков, алюминиевых профилей, ДСП, асбоцементных и цементно-стружечных плит и газонаполненного бетона.

Конструкция пилы обеспечивает

- 1 Регулировку и фиксацию глубины пропила.
- 2 Распиловку материала под регулируемым углом от 90° до 45° к опорной поверхности.
- 3 Автоматическое перемещение защитного подвижного кожуха в процессе реза.
- 4 Блокировку от случайного включения.
- 5 Удобство пропила параллельно кромке распиливаемого материала (при использовании упорной линейки).
- 6 Возможность подключения пылесоса для отвода отходов от обрабатываемого материала.

7 Двойную изоляцию активных частей электропривода (класс защиты от поражения электрическим током – II), что позволяет работать без применения индивидуальных средств защиты от поражения электрическим током и не требует заземления пилы.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ*

Инструкция по эксплуатации
Пила циркулярная с пильным диском
Упорная линейка **
Патрубок пылеотвода
Ключ HEX6
Коробка упаковочная.

*Производитель имеет право на конструктивные изменения с целью улучшения качества и дизайна, а также на изменение комплектации изделия.

**Принадлежности являются расходным материалом и на них гарантийные обязательства не распространяются.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Конструктивно дисковая пила состоит из электрического двигателя, редуктора и шпинделя, размещенные в несущем корпусе. На корпусе, кроме того, крепятся ручки управления, опорная плита и защитный кожух.

1 Коллекторный высокооборотный двигатель имеет мощность 1400 Вт. Вал ротора двигателя опирается на два подшипника качения и имеет ведущую шестерню редуктора. Одноступенчатый редуктор понижает обороты двигателя и обеспечивает необходимый крутящий момент вала шпинделя. Ведомая шестерня редуктора с помощью шпонки зафиксирована на вале шпинделя. Шпиндель опирается на задний подшипник, для обеспечения необходимой осевой нагрузки, и передний подшипник качения, что обуславливает его низкий осевой бой. На шпиндель **19** (см. рис. 2) установлен пильный диск **17**, который с помощью фланцев **11**, **18** и болта **12** с шайбой фиксируется на шпинделе.

2 На корпусе двигателя крепятся ручки для левой руки **3** и правой руки **2**. В правой ручке установлен выключатель **1** (см. рис. 1) с кнопкой блокировки **21** (см. рис. 4), который позволяет уменьшить вероятность случайного включения двигателя пилы.

3 К корпусу крепится защитный кожух пилы, состоящий из верхнего (неподвижного) кожуха **5** и нижнего (подвижного) кожуха **10** (см. рис. 3). В исходном положении защитный кожух закрывает пильные зубья диска, но в начале работы подвижный кожух, упираясь в торец распиливаемого материала, начинает поворачиваться и освобождает необходимую для работы часть диска. Как только пиление материала закончится, подвижный кожух автоматически под действием специальной пружины возвращается в исходное положение.

4 Кроме того, на корпусе двигателя крепится опорная плита **13**, которая в процессе работы перемещается по поверхности распиливаемого материала. Для уменьшения вероятности получения травмы в процессе работы от пильных зубьев диска, выступающих под распиливаемым материалом, предусмотрена регулировка опорной плиты по высоте с помощью линейки глубины пропила **16** (см. рис. 4) с разметкой и фиксатора глубины **4**. В пиле предусмотрена возможность регулирования угла торца распиливаемого материала от 90° до 45° к опорной поверхности. Регулировка осуществляется по линейке угла наклона **6** (см. рис. 1) винтом-фиксатором **7**.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная работа изделия возможна только после внимательного изучения потребителем настоящей Инструкции перед проведением работ и при условии соблюдения им изложенных в ней требований. Несоблюдение этих требований может стать причиной не только отказов или инцидентов, но и критических отказов или аварий. В следующих подразделах приведен перечень критических отказов и возможных

ошибочных действий потребителя, которые приводят к инциденту или аварии. Там же описаны действия потребителя в этих случаях.

Запрещается эксплуатация изделия

- 1 Во взрывоопасных помещениях или помещениях с химически активной средой.
- 2 В условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках при атмосферных осадках.
- 3 При несоответствии характеристик электрической сети в месте подключения, указанном в разделе **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**.
- 4 При неисправной электропроводке или электрической розетке, а также если их токовые параметры ниже требуемых со стороны изделия (см. раздел **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**).
- 5 При обнаружении перед работой или возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей.
 - 5.1 Повреждение электрического кабеля или штепсельной вилки.
 - 5.2 Искрение щеток на коллекторе, сопровождающееся появлением кругового огня на его поверхности.
 - 5.3 Появление дыма или запаха, характерного для горящей изоляции.
 - 5.4 Неисправность или нечеткая работа выключателя.
 - 5.5 Вытекание смазки из вентиляционных прорезей.
 - 5.6 Появление нехарактерных звуков (стука).
 - 5.7 Повреждения (трещины) в корпусе двигателя, основании, защитном кожухе или ручках;
 - 5.8 Заедание защитного кожуха.
- 5.9 Неисправность рабочего инструмента (пильного диска). Неисправный сменный инструмент - это сломанный, тупой или искривленный (приводящий к биению) диск, а также диск, внешний и/или посадочный диаметр которого не соответствует этим параметрам раздела **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**.

Запрещается при эксплуатации изделия

- 1 Заземлять изделие.
- 2 В процессе работы принудительно фиксировать в открытом положении защитный подвижный кожух.
- 3 Использовать диски из высоколегированной быстрорежущей стали, а также любые абразивные круги (диски).
- 4 Оставлять без надзора пилу, подключенную к электросети.
- 5 Переносить включенное (работающее) изделие.
- 6 Передавать пилу лицам, не имеющим права пользоваться ею.
- 7 Работать с приставных лестниц.
- 8 Натягивать и перекручивать электрический кабель, подвергать его нагрузкам.
- 9 Превышать предельно допустимую продолжительность работы (см. раздел **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ**).
- 10 Передавать пилу для эксплуатации лицам моложе 18 лет, либо лицам, не имеющим навыков работы с данным изделием, которые не прошли инструктаж по правилам безопасности и не прочитали данную Инструкцию.

Общие правила безопасности при эксплуатации изделия

- 1 Учитывайте влияние окружающей среды.
 - 1.1 Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков.
 - 1.2 Не пользуйтесь изделием поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
 - 1.3 Не пользуйтесь изделием для обработки сырых материалов.
 - 1.4 Позаботьтесь о хорошем освещении.
- 2 Избегайте физического контакта с заземленными объектами (металлическими трубами, батареями и т.д.).
- 3 Не позволяйте посторонним людям и животным приближаться к месту работы.
- 4 При работах связанных с образованием пыли пользуйтесь пылеуловителями, особенно в закрытых помещениях.

- 5 При работе в помещениях с повышенной концентрацией пыли или мелких опилок для предотвращения электрического пробоя необходимо использовать устройства токовой защиты.
- 6 Не подвергайте изделие перегрузкам.
 - 6.1 Используйте его строго по назначению.
 - 6.2 Используйте только рекомендованный и исправный сменный инструмент (пильный диск). **Запрещено** применение дисков из высоколегированной быстрорежущей стали, а также любых абразивных кругов.
 - 6.3 Перед работой и регулярно в процессе работы проверяйте качество заточки и надежность крепления диска.
 - 6.4 Исключите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. **При заклинивании немедленно выключите изделие!**
- 7 Правильно обращайтесь с электрическим кабелем изделия.
 - 7.1 Не носите пилу, держась за кабель.
 - 7.2 Для отключения изделия от сети беритесь за штепсельную вилку, а не за кабель.
 - 7.3 Кабель должен быть защищен от случайного повреждения (острыми гранями, движущимся рабочим инструментом и т.д.).
 - 7.4 Не допускайте непосредственного соприкосновения кабеля с горячими и масляными поверхностями.
 - 7.5 Если произошёл инцидент и кабель поврежден в процессе работы, то, не касаясь его, выньте вилку из розетки и замените электрический кабель в Сервисном центре.
- 8 Избегайте непреднамеренного включения.
 - 8.1 Перед подключением вилки электрического кабеля пилы к сетевой розетке, проверьте правильность и надежность соединений всех узлов изделия и убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.
 - 8.2 Отключайте изделие выключателем при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей и т.п.).
 - 8.3 Не переносите подключенное к сети изделие, держа палец на выключателе.
- 9 Пользуйтесь, в случае необходимости, электрическими сетевыми удлинителями промышленного производства, рассчитанными на ток, потребляемый Вашим изделием (см. раздел **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**).
- 10 Носите подходящую одежду и используйте защитные средства (защитные очки, пылезастыная маска, наушники и т. д.).
 - 11 Надежно закрепляйте обрабатываемую деталь.
 - 11.1 При необходимости пользуйтесь тисками или струбциной.
 - 11.2 Запрещается зажимать в тиски само изделие.
 - 12 Содержите в порядке рабочее место. Прежде чем включить изделие, проверьте, не забыли ли Вы убрать из зоны работы ключи, отвертки и другой вспомогательный инструмент.
 - 13 Постоянно следите за состоянием защитного кожуха. Перед началом использования каждый раз проверяйте правильность закрывания защитного кожуха. Не применяйте пилу, если защитный кожух свободно не открывается и/или закрывается с задержками и заеданием. Никогда не фиксируйте защитный кожух в открытом положении. Если пила случайно упадет, защитный кожух может погнуться. В этом случае перед включением изделия убедитесь, что он перемещается свободно, без заеданий и при любом угле, и при любой глубине пропила не касается пильного диска.
- 14 Всегда будьте внимательны. **ОПАСНО!**
 - 14.1 Не допускайте попадания рук в зону пиления и не прикасайтесь к пильному диску. При всех видах работы держите пилу так, чтобы не закрывать вентиляционные прорези.
 - 14.2 Никогда не удерживайте распиливаемую деталь в руках или на коленях. Закрепляйте обрабатываемую деталь с помощью струбцины или тисков. Это является важным условием в минимизации опасности контакта с пильным диском, его заклинивания или потери контроля над пилой.
 - 14.3 Удерживайте пилу только за изолированные ручки в случае, если выполняется работа, при которой возможно касание режущим инструментом скрытой электропроводки или кабеля питания пилы. Наличие контакта с проводкой, находящейся под напряжением, приводит к тому, что металлические части пилы также окажутся под напряжением, что ведет к поражению оператора электрическим током.

14.4 Всегда используйте пильные диски нужного размера, имеющие соответствующее по форме и диаметру посадочное отверстие. Пильные диски, которые не подходят к шпинделю пилы, вращаются с радиальным биением, что ведет к потере управления пилой.

14.5 Никогда не применяйте поврежденные или неоригинальные установочные фланцы и болты для крепления пильного диска. Эти детали сконструированы специально для данной пилы с целью получения оптимальных эксплуатационных характеристик и безопасности в работе.

14.6 Старайтесь работать в устойчивом положении, постоянно сохраняя равновесие, причем инструмент и обрабатываемая поверхность должны находиться в поле Вашего зрения. Всегда находитесь в стороне от пильного диска, не допускайте нахождения пильного диска на одной линии с вами.

14.7 Подводите диск к материалу, с которым будете работать, только после включения пилы и набора оборотов двигателем.

14.8 Осторожно подводите и отводите диск к уже начатому резу, не допуская его заклинивания или падения оборотов двигателя из-за чрезмерной подачи.

14.9 По окончании работ, во время перерыва или перед заменой сменного инструмента после выключения изделия обязательно отключите пилу от электросети. Замену сменного инструмента производите только после его остывания до приемлемой температуры.

14.10 Не допускайте механических повреждений, ударов, падения изделия на твердые поверхности и т.п.

14.11 Оберегайте пилу от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь изделия.

14.12 Не рекомендуется работать с изделием, если Вы сильно утомлены, находитесь в состоянии алкогольного опьянения или принимаете сильнодействующие медикаменты.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимание!

- Используйте изделие и аксессуары в соответствии с настоящей Инструкцией и в целях, для которых они предназначены.
- Используйте только тот сменный инструмент, допустимая частота вращения которого выше, чем максимальная частота вращения шпинделя пилы.
- Используйте только те пильные диски, внешний и посадочный диаметр которых соответствует этим параметрам раздела **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**.
- Запрещено** применение дисков из высоколегированной быстрорежущей стали, а также любых абразивных кругов.
- Запрещена** эксплуатация пилы с неисправным защитным кожухом.
- Работы, связанные с подготовкой к работе и обслуживанием пилы, производите в защитных перчатках, предохраняющих руки от порезов.
- Использование изделия для других операций и в иных целях, чрезмерная перегрузка или непрерывная работа свыше 20 минут может привести к его выходу из строя.
- Ознакомьтесь с предыдущими разделами и выполняйте изложенные в них требования.

Замена пильного диска

- Внимание!** Убедитесь, что вилка электрического кабеля отключена от электрической розетки.
- Установите пилу на ровной горизонтальной поверхности (стол, верстак).
- Зафиксируйте шпиндель **19** с помощью фиксатора **20** (см. рис. 3 и рис. 5), выверните болт **12** (см. рис. 2) с помощью ключа **22** (см. рис. 3), теперь фиксатор **20** можно отпустить. Рукой снимите прижимной фланец **11** (см. рис. 2), затем с помощью привода **14** отведите защитный подвижный кожух **10** в крайнее верхнее положение, преодолевая усилие возвратной пружины, после чего извлеките пильный диск **17**.
- Снимите опорный фланец **18**, очистите, если требуется, шпиндель и снятые детали от пыли и грязи.
- Установите опорный фланец **18** на место, сориентируйте новый диск так, чтобы стрелка направления его вращения совпала со стрелкой на верхнем защитном кожухе **5**, и установите диск на цен-

трующий выступ опорного фланца. Установите прижимной фланец **11** выборкой к диску и надежно затяните болт **12**, предварительно застопорив шпиндель при помощи фиксатора **20**.

Внимание! Убедитесь, что направления стрелок на пильном диске и на защитном кожухе совпадают.
6 Осторожно вращая диск рукой, убедитесь, что он правильно установлен (отсутствуют бой и заклинивание).

Включение/Выключение

Включение

Для включения пилы необходимо предварительно утопить кнопку блокировки выключателя **21**, и удерживая ее, нажать на клавишу выключателя **1** (см. рис. 4 и рис. 1), теперь кнопку **21** можно отпустить.

Выключение

При отпуске клавиши **1** пила выключится.

Первое включение

- Распакуйте изделие и произведите осмотр комплекта поставки на предмет отсутствия внешних механических повреждений.
- Внимание!** Если при транспортировке температура окружающей среды была ниже +10°C, перед дальнейшими операциями необходимо выдержать изделие в помещении с температурой от +10 до +35°C и относительной влажностью не выше 75% не менее четырех часов. В случае образования конденсата на узлах и деталях изделия, его эксплуатация или дальнейшая подготовка к работе **запрещена** вплоть до полного высыхания конденсата.
- Установите пилу в исходное рабочее положение. Отведите привод **14** и убедитесь, что защитный кожух **10** поворачивается свободно, без заеданий и самостоятельно возвращается в исходное положение.
- Проверьте, что пильный диск исправен, надежно и правильно установлен (см. подраздел **Замена пильного диска**). Убедитесь, что совпадает направление стрелок на кожухе и диске.
- Нажмите до щелчка и отпустите клавишу **1** (см. рис.1) выключателя, предварительно утопив кнопку блокировки **21**. Клавиша должна сама вернуться в исходное положение. Подключите вилку электрического кабеля пилы к сетевой розетке.
- Включите пилу приблизительно на 3 минуты без нагрузки (см. подраздел **Включение/Выключение**).
- Внимание!** Некоторое время возможно повышенное искрение щеток, т. к. происходит их притирание к коллектору, а из вентиляционных прорезей корпуса могут вылетать мелкие фрагменты смазки.
- Отключите вилку электрического кабеля от сетевой розетки. Проверьте правильность установки патрубка пылеотвода на корпус пилы.
- Если проверки прошли успешно – можете приступать к работе. В противном случае обратитесь за консультацией в торгующую организацию или Сервисный центр.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ

- Внимательно ознакомьтесь с предыдущими разделами и выполняйте изложенные в них требования.
- Перед началом работы проверьте функционирование пилы.
 - Произведите осмотр изделия на предмет отсутствия внешних механических повреждений.
 - Выполните действия, изложенные в п.3 – п.5 подраздела **Первое включение** из раздела **ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**.
- Проверьте работу изделия в течение десяти секунд без нагрузки.
- Помните!**
 - Изделие рассчитано на эксплуатацию при температуре окружающей среды от 0 до +40°C.
 - Продолжительность непрерывной работы пилы не должна превышать 20 минут с последующим перерывом не менее десяти минут.
 - Пила рассчитана на строгание древесины с влажностью не более 50%.

- 3.4 **Запрещена** эксплуатация пилы с неисправным или нефункционирующим автоматически защитным кожухом.
- 3.5 При изменении угла наклона в вертикальной плоскости от 90 до 45⁰ максимально допустимая толщина пиломатериала пропорционально уменьшается с 65 до 44 мм.
- 3.6 Применяйте только диски для обработки древесины или универсальные диски для обработки древесины с наружным и установочным диаметром соответственно 185 и 20 мм, допустимая частота вращения которых выше 4700 об/мин.
- 3.7 **Запрещено** применение дисков из высоколегированной быстрорежущей стали, а также любых абразивных кругов.
- 3.8 В процессе работы регулярно проверяйте качество заточки и надежность крепления диска.
- 3.9 При всех видах работы держите пилу двумя руками так, чтобы не закрывать вентиляционные прорези.
- 3.10 Включите пилу и, только после набора оборотов двигателем, подводите диск к обрабатываемой поверхности.
- 3.11 Не прикладывайте к пиле во время работы чрезмерного усилия для увеличения скорости подачи, т. к. при этом обороты двигателя и, следовательно, производительность падают, а также появляется угроза вывести из строя двигатель.
- 3.12 Не допускайте заклинивания сменного инструмента. **Внимание!** При заклинивании **немедленно** выключите изделие.
- 3.13 Следите за тем, чтобы в обрабатываемом материале не попадались гвозди и другие посторонние включения.
- 3.14 По окончании работ, во время перерыва или перед заменой сменного инструмента после выключения пилы не предпринимайте никаких действий (например, не прикладывайте усилий по принудительному торможению диска), прежде чем сменный инструмент полностью не остановится.
- 3.15 Суммарная продолжительность работы пилы составляет 60 часов в год, после чего требуется провести послегарантийный профилактический осмотр изделия с заменой щеток и смазки в уполномоченных на это Сервисных центрах.
- 4 Не допускайте попадания пыли в вентиляционные прорези двигателя, что приводит к его перегреву. Следите за температурой корпуса двигателя, которая не должна превышать 50⁰С. При перегреве дайте поработать пиле на холостых оборотах 30 – 60 секунд и выключите ее для остывания и удаления пыли (см. раздел **ОБСЛУЖИВАНИЕ**).
- 5 **Внимание!** Не просовывайте пальцы под кожух и в отверстие для выброса опилок, освобождайте их от опилок деревянной палочкой.
- 6 Сразу по окончании работ производите обслуживание пилы (см. раздел **ОБСЛУЖИВАНИЕ**).
- 7 В случае выхода из строя самой пилы или ее электрического кабеля осуществляйте ремонт только в уполномоченных на это Сервисных центрах.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание! Перед проведением ниже описанных работ убедитесь, что вилка электрического кабеля пилы вынута из сетевой розетки. Работы, связанные с подготовкой к работе и обслуживанием пилы, производите в защитных перчатках, предохраняющих руки от порезов.

Обслуживание включает в себя ежедневную очистку изделия, но в первую очередь его вентиляционных прорезей и кожуха, от пыли, грязи и смолистых отложений.

После работы в помещениях с повышенным содержанием пыли или мелких опилок и сразу после перегрева (см. раздел **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ**, п.4) необходимо продуть вентиляционные прорези и двигатель сжатым воздухом.

При попадании масла корпус изделия и ручки необходимо протереть ветошью, слегка смоченной уайт-спиритом. После этого их необходимо вытереть насухо.

Через каждые 60 часов эксплуатации, но не реже одного раза в год, осуществляйте профилактический послегарантийный осмотр изделия с заменой щеток и смазки в уполномоченных на это Сервисных центрах.

СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЕ

Срок службы изделия составляет 5 лет с момента его приобретения.

Хранить изделие следует после проведенного в полном объеме обслуживания в помещении с относительной влажностью не выше 75% при температуре не ниже +5⁰С.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Транспортировка предварительно прошедшего обслуживание, установленного в транспортное положение и размещенного в штатную упаковку изделия производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

Когда изделие, дополнительные принадлежности и упаковка придут в негодность, примите меры по экологически чистой их утилизации в соответствии с законодательством РФ.

Не сжигать!